

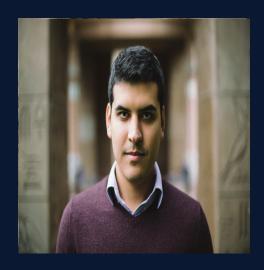
#### International Interaction

Cooperation among Communities

## San Francisco · August 11, 2016

Isaac Fischer and Lucho Valenzuela





#### Presenter's Name: Lucho Valenzuela Rodriguez

User Name: luchofigo85

Job Title: Spanish Community Manager, Support and Engagement

Start Date @ Wikia: November 20th, 2013

#### FANDOMS:

- Dragon Ball
- Captain Tsubasa
- Saint Seiya





#### Presenter's Name: Isaac Fischer

User Name: FishTank

Job Title: Community Technical Specialist

Start Date @ Wikia: December 7, 2015

#### FANDOMS:

- American Horror Story
- Star Trek
- Doctor Who
- The Arrowverse
- The Magicians





## The United Nations of Wikia

Not always so "united"



# The United Nations of Wikia

Countries and Languages are often not the same thing...

- Wikia has 11 supported languages
- Those languages are spoken in too many countries to count



## The United Nations of Wikia

Countries and Languages are often not the same thing...

#### Wikia is currently hosting a total of 361,207 Communities

- 247,716 or (72%) are EN Communities
- 26,997 or (8%) are Spanish Communities
- 14,094 or (4%) are Russian Communities
- 12,883 or (4%) are German Communities
- 9,143 or (3%) are Polish Communities
- 7,088 or (2%) are French Communities
- 6,205 or (2%) are Portuguese/Brazilian Communities
- 3,638 n/a are Italian Communities
- 2,275 n/a are Chinese Communities
- 2,100 n/a are Dutch Communities
- 1,750 n/a are Portuguese/Portugal
- 1,178 n/a are Japanese Communities
- 1,337 n/a are Korean Communities



## **Content Dominance**

- Typically, the canonical language for source material (usually EN or JP) dominates content in size and scope.
- Representing a fandom in multiple languages is often important, but challenging. Interwiki links help, but are not the full answer.
- Sharing responsibility can help or hurt.
- Off-language users (who don't natively speak the language of the community and MIGHT have one in their sister language) sometimes represent a readership.



## **Our Goal**

#### Collaborate and define the value of sister communities working together

- Value
- develop strategies

How can our users help drive global traffic and membership growth? What resources can or should be retooled between communities?

(Why)

 Create awareness how not only the smaller, but also the dominant wikias can benefit from this collaboration





### Open questions

Speak your minds Don't be afraid Be honest





# Does your community have international / interlanguage relations?

Describe your experiences (5 - 10 minutes)





# What Wikia resources can or should be retooled between communities?

(5 - 10 minutes)





# What can English (or the dominant) wikias do to help their counterparts?

(5 - 10 minutes)





How can English (or the dominant) wikias benefit from working with their counterparts?

(5 - 10 minutes)





## Strategies

Working together



# Leadership Strategies

What people do sister sites have in common?

- "Sister" sites have common admins
- "Sister" sites have coordinating admins
- "Sister" sites do not communicate or coordinate

Does your community use any of these strategies, and what is your experience with them?



## Content and Presentation Strategies

What content do sister sites have in common?

- Direct Translation (where there is no distributor's change or local distributor)
- Regionalization (where proper nouns change in different regions, due to publisher's / distributor's change) like Harry Potter and the Philosopher's Sorcerer's Stone
- Original Content
- "Sister" sites share a look and feel
- Each "sister" has its own look and feel
- Templates can be designed for easy sharing between communities

<u>Does your community use any of these strategies, and what is your experience with them?</u>



## Poznan · July 13, 2016

Tim Quievryn and Andrea Voirin





#### Andrea Voirin

Username: ForestFairy

German Community Manager

Joined Wikia on May 21, 2014

#### What are my hobbies?

I am a traveling fanatic and no destination is too far. I am also into photography and my goal is to decorate my digs with my own photos. Reading is essential for my sanity and I prefer non-fiction. My favorite series at the moment are Game of Thrones, House of Cards and Outlander. If possible, I binge watch them on Sundays, while enjoying some dry red wine. I love people, dogs, cats and I admire owls. Sometimes I prefer animals over humans.:)







#### Tim Quievryn

User Name: DaNASCAT

Job Title: Director of Technical Support

Start Date @ Wikia: 1 Oct 2009

#### FANDOMS:

- VEEPedia (veep.wikia.com)
- Boxcar Children (boxcarchildren.wikia.com)
- 30 Rock (30rock.wikia.com)

